

Porównanie tłumaczeń II Samuela 22:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	ciemność uczynił wokół siebie namiotem,* masy** wód gęstymi chmurami.***1)2)3)

1) ciemność uczynił wokół siebie namiotem, חֹשֶׁךְ נִשְׂתַּח סְבִיבוֹתָיו ; wg <x>230 18:1</x>, 1: ciemność uczynił swą zasłoną, wokół siebie namiotem, חֹשֶׁךְ סִתְרוֹ סְבִיבוֹתָיו סָכְנוֹ.
2) masy, חֲשֵׁכָה, hl, w <x>230 18:1</x>, 2: ciemność, חֲשֵׁכָה.
3) <x>20 19:16</x>; <x>230 97:2</x>; <x>330 1:4</x>